



Paroisse

Notre-Dame-de-Lorette

Parish



14 OCTOBRE 2018

BULLETIN

OCTOBER 14, 2018

Pour protéger les personnes mineures

Intitulé *Protection des personnes mineures contre les abus sexuels : Appel aux fidèles catholiques du Canada pour la guérison, la réconciliation et la transformation.* Ce document de la **Conférence des évêques catholiques du Canada** a été adopté à l'unanimité par les évêques du Canada le 27 septembre pendant son Assemblée plénière annuelle 2018. Depuis, les évêques ont pris le temps de se familiariser avec le contenu et d'examiner, avec le personnel de leur diocèse ou de leur éparchie, comment veiller à son application dans leur diocèse ou leur éparchie et comment informer et instruire le mieux possible les membres du clergé et des communautés religieuses, de même que le personnel laïc. D'abord et avant tout, le document s'intéresse aux personnes mineures et aux adultes vulnérables, que les évêques du Canada désirent protéger contre la violence sexuelle. En plus d'une formulation claire des procédures à suivre dans les affaires d'abus sexuels, il présente 69 recommandations inspirées par neuf leçons que les évêques ont apprises de leurs expériences collectives au cours du dernier quart de siècle. La principale leçon qu'ils ont retenue, c'est que l'attention portée aux victimes doit être prioritaire. Téléchargez le document au www.cecc.ca.

CAMPAGNE DU BON PASTEUR 2018

Monseigneur LeGatt lance cette semaine la Campagne du Bon Pasteur 2018 qui a pour but de recueillir 250 000 \$ pour investir dans la formation de nos séminaristes, le perfectionnement professionnel continu de notre clergé et pour Nathanaël, le Programme de formation de la foi des laïcs. Les vocations appuyées par la Campagne du Bon Pasteur sont d'une valeur inestimable pour l'entièreté de notre communauté de foi. La quête spéciale aura lieu les **3 et 4 novembre**. Soyez généreux et aidez l'Archidiocèse à atteindre son objectif! *Et surtout, nous vous demandons de prier pour nos séminaristes et pour notre clergé.*

New Document to Protect Minors

Entitled *Protecting Minors from Sexual Abuse: A Call to the Catholic Faithful in Canada for Healing, Reconciliation, and Transformation*, this document of the **Canadian Conference of Catholic Bishops** was unanimously adopted by the Bishops of Canada on September 27 during their 2018 annual Plenary Assembly. Since then, Bishops have taken time to familiarize themselves with its contents and to consider with their diocesan/eparchial staff how to ensure its implementation in their dioceses/eparchies as well as how best to inform and educate clergy, members of religious communities and lay personnel. First and foremost, this document focuses on minors and vulnerable adults, whom Canada's Bishops wish to protect from sexual violence. In addition to a clear delineation of procedures in cases of sexual abuse, it puts forward 69 recommendations inspired by nine lessons which Bishops have learned through their collective experiences over the past quarter century. Chief among these is that victims must come first. The document is available on www.cccb.ca.

THE GOOD SHEPHERD CAMPAIGN 2018

This week, Archbishop LeGatt is launching the 2018 Good Shepherd Campaign, with the goal of raising \$250,000 to invest in the formation of our seminarians, the ongoing professional development of our clergy and the Nathanael adult faith formation process. The vocations supported by the Good Shepherd Campaign are invaluable to our entire faith community.

The special collection will be held on **November 3 & 4**, 2018. Please be generous and help the Archdiocese reach its goal! *And most importantly, we invite you to pray for our seminarians and clergy.*



Parole du Pape : Jésus nous a donné un programme simple pour cheminer vers la sainteté : le commandement de l'amour de Dieu et du prochain (*Tweet* du 27 septembre 2018).

Words from the Pope: Jesus gave us a simple programme for journeying towards holiness: the commandment of love for God and our neighbour (*Tweet* of 27 September 2018).

Liturgical Calendar – Calendrier liturgique

13 au 21 octobre 2018 October 13 to 21			- Fête - Saint - Feast -
13 Samedi (français)	17 h	28^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE Intentions des paroissiens – L'abbé Charles	
14 Sunday (English)	9:00 AM	TWENTY- EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME † Joseph & Rita Deschambault – Ross & Liesje	
14 Dimanche (français)	11 h	28^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE † Alma Desautels– Allen & Jeannine Porteous	
15 Lundi / Monday	PAS DE MESSE / NO MASS		
16 Mardi (français)	11 h	† André Robin – Quête des funérailles	Sainte Marguerite d'Youville
17 Mercredi (français)	9 h	† Adèle Dubois – Quête des funérailles	Saint Ignace d'Antioche
18 Thursday (English)	11:00 AM	† Prêt Bassa – Willie & Maria Lange	Saint Luke, Evangelist
19 Friday (English)	7:00 PM	Adoration 12 NOON – Benediction at 6:50 PM † Madeleine Racine – Elizabeth Conrad	
20 Saturday (English)	5:00 PM	TWENTY- NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME † Harry Van Osch – Willie & Maria Lange	
21 Sunday (English)	9:00 AM	TWENTY- NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME † Andrew Rohulich – Reimer Family	
21 Dimanche (français)	11 h	29^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE Intentions des paroissiens – L'abbé Charles	

COIN LITURGIQUE



LITURGICAL CORNER

La Prière eucharistique (3)

La Prière eucharistique IV, a une préface immuable et offre un résumé plus complet de l'histoire du salut. On peut l'employer quand la messe n'a pas de préface propre et les dimanches du Temps ordinaire. Dans cette Prière, en raison de sa structure, il est impossible d'insérer une formule particulière pour un défunt. (...)

Il convient d'employer avec mesure ces **messes pour intentions diverses**, c'est-à-dire quand les circonstances l'exigent. (...) Les messes pour des intentions diverses comprennent les messes rituelles, les messes pour intentions ou circonstances diverses, les messes votives. Les messes rituelles sont liées à la célébration de certains sacrements ou sacramentaux. (...)

Les messes pour intentions et circonstances diverses sont employées pour des besoins qui peuvent survenir soit occasionnellement, soit à dates fixes.

[Présentation générale du Missel romain (PGMR) no 365, 369, 371-373]

The Eucharistic Prayer (3)

Eucharistic Prayer IV has an invariable Preface and gives a fuller summary of salvation history. It may be used when a Mass has no Preface of its own and on Sundays in Ordinary Time. Because of its structure, no special formula for the dead may be inserted into this prayer. (...)

In view of the rather broad possibilities of choice among the readings and orations, it is desirable that **Masses for Various Needs and Occasions** be used in moderation, that is, when truly required. (...) Among Masses of this kind are included Ritual Masses, Masses for Various Needs and Occasions and Votive Masses. Ritual Masses are connected to the celebration of certain Sacraments or Sacramentals. (...)

Masses for Various Needs and Occasions are used in certain situations either as occasion arises or at fixed times.

[General Instruction of the Roman Missal (GIRM) # 365, 369, 371-373]

Nouveau paroissien / NEW Parishioner

(please place in the collection basket)

NOM / NAME: _____

ADRESSE / ADDRESS: _____

Téléphone (meilleur façon de vous contacter) / Phone / CELL (easiest way to contact you): _____

Enveloppes de quête? Sunday Envelopes?

CHANGEMENT d'adresse / CHANGE of Address

(SVP déposer dans la quête)

courriel / Email: _____

Vie de la paroisse

Life of our Parish

RÉCONCILIATION - La première rencontre pour la préparation du sacrement de réconciliation sera le **dimanche 14 octobre** à l'église de 18 h 45 à 19 h 45. Pour tout autre information, contacter Julie au ccnotredamedelorette@hotmail.com.

Conseil de pastoral - réunion, le **17 octobre**, 19 h, au presbytère.

Les Chevaliers de Colomb auront un **DÉJEUNER COMMUNAUTAIRE** à la salle paroissiale ce **21 octobre** afin de supporter « Garder le Christ dans Noël » qui ce passe dans nos écoles ainsi que la fête de la « Toussaints ».

1918 – 2018 La Corporation du Site historique Monseigneur-Taché vous invite à une célébration du **centenaire de l'Église de Sainte-Geneviève** qui aura lieu à Sainte-Geneviève, MB, le **dimanche 21 octobre** avec la messe à 13 h 30 et suivi d'un Café-rencontre à 14 h 30. Renseignements : Virginia Freynet, coordonnatrice : 204-422-8508.

FÊTE DE LA TOUSSAINT – le mercredi 31 octobre à la salle paroissiale à 18h30. Contactez Gillian moore.gillian@hotmail.com ou 204-422-7675.

Les ALBUMS DE PHOTOS sont arrivés! Si vous voulez en **acheter un pour 15\$**, svp appelez le bureau de la paroisse.

CONCIERGE À L'ÉGLISE – Nous cherchons une personne pour prendre la relève. Si cela vous intéresse, svp contactez la paroisse.

OCTOBRE EST LE MOIS DE MITAINES!!! SVP apporter des mitaines tricotées, cousues, neuves ou usagées pour donner au Centre Flavie Laurent. Un panier sera placé derrière l'église pour accueillir votre don. *Merci d'avance pour votre générosité.* Info : Lise à lлавack@yahoo.ca

SOUPER PAROISSIAL - Gros merci à tous les paroissiens qui ont aidés avec notre souper paroissial avec vos dons de nourriture, d'argent et votre précieux temps. C'était beau de voir les gens travailler ensemble avec joie et amour. Notre souper paroissial fut un succès grâce à l'engagement de centaines d'heures de bénévolat. Nous avons nourri : 690 adultes, 80 enfants. Félicitations pour le beau travail. Yvonne Romaniuk

RECONCILIATION – The first session for Reconciliation preparation will be on **SUNDAY October 14th** at the church from 6:45 PM to 7:45 PM. For any other info, please contact Julie at ccnotredamedelorette@hotmail.com.

Pastoral Council – meeting, **October 17th**, 7:00 p.m. in the rectory

The Knights of Columbus are having a **community breakfast** at the parish hall on **October 21** in support of the "Keep Christ in Christmas" campaign being promoted by the Knights in the schools and the "All Saints" celebration.

All Saint's Eve Party – Wednesday, October 31st at the Parish Hall, at 6:30 p.m. To register, Gillian moore.gillian@hotmail.com or 422-7675.

The **Parish Directories** are here! If you would like to **purchase one for \$15**, please contact the church office.

JANITOR FOR THE CHURCH – We are now looking for a new janitor for the church. If this interests you, please call the parish office.

OCTOBER is MITTEN MONTH! Please bring your knit, sewn, new or slightly used mitts during the month of October. All donations will go to the Flavie Laurent Center. A basket will be placed at the back of the church the entire month of October to receive your generous gifts. Thank you for your generosity. Info : Lise à [lava](mailto:lлавack@yahoo.ca)

The Catholic Women's League (CWL) is collecting clothing destined for Roseau River First Nations. There is a desperate need of winter gear, especially kids' coats and boots, but the centre will welcome any donations. A vehicle will be parked in front of the church until 1:00 pm to receive your donations for the weekends of October 20/21 and October 27/28. For further info, contact Suzanne @ 204-878-3137.

Fall Supper - Thank-you to all parishioners who helped with last weekends fall supper by donation food items, monetary donations and volunteering your time. It was rewarding to see you all working together and enjoying each other's company. Our fall supper could not materialize without the commitment of hundreds of volunteer hours. We served: 690 adults, 80 children. Yvonne Romaniuk

Mot espagnol pour le web - **Telaraña** - Spanish word for the Web

Synode sur la jeunesse - À Rome, du 3 au 28 octobre, se tient présentement le synode des évêques sur « les jeunes, la foi et le discernement spirituel ». Le Vatican a préparé un site Web spécial sur cette rencontre internationale. Les documents préparatoires y sont déposés. On indique que le site sera mis à jour durant le synode : www.synod2018.va
Mais c'est un synode? Voici un vidéo qui l'explique bien : <https://youtu.be/KmW5rxS3LaE>

Synod on Youth – Presently in Rome, from October 3rd to 28th, is the XV Ordinary General Assembly of the Synod of Bishops on *Young People, Faith and Vocational Discernment*. The Vatican made available a special website (<http://www.synod2018.va>) for this international meeting. The Preparatory Documents are included and the website is updated during the Synod. You can also find patron saints for the youth.

What is the Synod of Bishops? Many people are wondering what exactly is a synod. Well, check out this new explainer-video that tells you all you need to know: <https://youtu.be/9VToI5zvLO0>.

Vie de l'Église en périphérie

Life of the Church at Large

Célébration diocésaine des anniversaires de mariage - le dimanche 28 octobre à 15h, à la Cathédrale de Saint-Boniface
Veuillez noter que les inscriptions doivent être reçues d'ici le **19 octobre**. Inscrivez-vous dès aujourd'hui en ligne (<https://www.archsaintboniface.ca/main.php?p=332>) Pour info: Marie Brunet, mfl@archsaintboniface.ca, 204-594-0274.

NATHANAËL 2019-2022 – Portes ouvertes Viens et vois! Le **dimanche 21 octobre à 14 h 30**, à La Broquerie, au sous-sol du presbytère. Nathanaël serait-il pour toi? Pour en savoir davantage, communique avec Diane Bélanger à dbelanger@archsaintboniface.ca ou à 204-594-0272.

LA CONFÉRENCE DE LITURGIE DE L'OUEST - Une formation pour les formateurs – les 26 & 27 octobre – Pour plus d'info aux **Nouvelles hebdomadaires** www.archsaintboniface.ca

« Animer un groupe en catéchèse » Une formation diocésaine avec Mme Suzanne Desrochers de l'**Office de catéchèse du Québec** - Pour tous les **catéchètes des enfants, des jeunes et des parents**: liturgie du dimanche avec enfants, catéchètes et aides-catéchètes en paroisse, à l'école, à domicile, etc. **Où** : Salle paroissiale de l'église Saints-Martyrs-Canadiens de 9 h 30 à 15 h 30 – **Frais d'inscription** : 20\$, dîner inclus – **Infos et/ou inscription** : Diane Bélanger à 204-594-0272 ou dbelanger@archsaintboniface.ca.

SOUPER PAROISSIAL

- le 14 octobre, de 16 h à 19 h, à l'arène de **Saint-Adolphe**
- le 14 octobre, de 16 h à 18 h 30 à **Saints-Martyrs-Canadiens**
- le 21 octobre, de 16 h à 18 h 30 à **Saint-Eugène**

Toutes les **Nouvelles hebdomadaires** de l'Archidiocèse sur le site web : www.archsaintboniface.ca

Contest - Win Dinner for Two with Archbishop LeGatt!
Details at: <https://www.facebook.com/ArchSaintBoniface/>

Diocesan Wedding Anniversary Celebration

– Sunday, October 28 at 3 PM at Saint Boniface Cathedral;
Please note that registrations need to be received **by October 19th**. Let us know how many of your family and friends will be joining you! Register online (<https://www.archsaintboniface.ca/main.php?p=401>) For info: Marie Brunet, mfl@archsaintboniface.ca, 204-594-0274.

Reconciliation through Education and Understanding

Tuesday, October 23, at 5 PM at the St. Boniface Cathedral

Archdiocesan Gala - new location & new format!

Tuesday, October 23, banquet hall of the St. Boniface Cathedral

Diocesan Study Days 2018 – This year, we will take an opportunity to look back at the history of our Archdiocese, as well as look ahead at what is to come. All are invited to participate in this event that will take place on **Tuesday, October 23 & on Wednesday, October 24, 9 AM – 4 PM** at Saints-Martyrs-Canadiens Parish. Registration fee: \$60/person. Lunch is included. Those who are interested in participating are asked to register through their parishes.

FALL SUPPER

- 14 October from 4 PM - 7 PM at **St. Adolphe Arena**
- 21 October from 4 PM to 7 PM at **Mary, Mother of the Church**
- 21 October from 4 PM to 7 PM at **Saint-Joseph Parish**

See all the **Weekly Archdiocesan News** on
www.archsaintboniface.ca

HEURES DE BUREAU : lundi au jeudi de 9 h à 11 h et de 12 h 30 à 15 h 30.
OFFICE HOURS: Monday through Thursday from 9:00 a.m. to 11:00 a.m. & 12:30 p.m. to 3:30 p.m.
1282 chemin Dawson Road Lorette MB R5K 0T2

<http://ndl.nfshost.com/>

☎ 204-878-2221

notredamedelorette@mts.net

Curé – l'abbé Charles Fillion

Adjointe administrative / *Administrative Assistant*
Catholic Women's League

Chevalier de Colomb / *Knights of Columbus*
Men of Saint Joseph

Groupe de prière des femmes

Conseil paroissiale de pastoral / *Parish Pastoral Council*
Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*
Coordonnatrice de la catéchèse / *Catechetics Co-ordinator*
Ministère Jeunesse / *Youth Co-ordinator*

Ministère de la prière / *Prayer Ministry* - livingrosary10@gmail.com

Ministère Châle de prière / *Prayer Shawl Ministry* - ndlprayershawl@yahoo.com

Pastor – Father Charles Fillion

Monique Jeanson
Suzanne Moore

Henri Chartier
Jacques Lavack
Gisèle Chartier

VACANT

Michel Chartier
Julie McLean - cnotredamedelorette@hotmail.com
Katrina Jeanson - loretteyouthjeunesse@gmail.com

Reservations for the Parish Hall – call Richard Rumancik at 878-4938

Ministres extraordinaires de la communion – Roxanne Kirouac
Ministres de la Parole – Cathleen Courchaine
Hospitalité (accueil, quêtes, offrandes) – **VACANT**
Servants de messe – Marcel Sorin

Extraordinary Ministers of Communion – Yvonne Romaniuk
Ministers of the Word – Rolande Chernichan
Hospitality (Greeting, Collection) – Maryanne Rumancik
Altar Servers – Jim Abel